

สรุปผลการเข้าร่วมประชุมของคณะผู้แทนไทย
ในการประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป (ASEP) ครั้งที่ ๕
ระหว่างวันที่ ๑๘ – ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑
ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน

การประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป ครั้งที่ ๕ (The 5th Asia - Europe Parliamentary Partnership Meeting - ASEP) จัดขึ้นระหว่างวันที่ ๑๘ – ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑ ณ ศูนย์ประชุม สภาประชาชนแห่งชาติ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน มีสมาชิกรัฐสภาจำนวน ๑๕๑ คน จากรัฐสภาของ ๓๑ ประเทศ เข้าร่วม ซึ่งในส่วนของคณะผู้แทนรัฐสภาไทย ประกอบด้วย

- | | |
|------------------------------|---------------------------------|
| ๑. นายประสพสุข บุญเดช | ประธานวุฒิสภา เป็นหัวหน้าคณะ |
| ๒. พันเอก อภิวัฒน์ วิริยะชัย | รองประธานสภาผู้แทนราษฎร คนที่ ๒ |
| ๓. นายพีระพันธุ์ พาลุสุข | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร |
| ๔. นายอลงกรณ์ พลบุตร | สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร |
| ๕. นายธีระจิตต์ สติโรตมวงศ์ | สมาชิกวุฒิสภา |
| ๖. นางตรีใจ บูรณสมภพ | สมาชิกวุฒิสภา |

พิธีเปิดการประชุม

มีขึ้นในวันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๑ ณ ห้องประชุมใหญ่ ศูนย์ประชุมสภาประชาชนแห่งชาติ โดยผู้กล่าวสุนทรพจน์ต้อนรับในพิธีเปิดได้แก่ นาย Wu Bangguo ประธานสภาประชาชนแห่งชาติจีน นาย Yang Jiechi รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศจีน และนาย Seppo Kaarianen รองประธานรัฐสภาสาธารณรัฐฟินแลนด์ คนที่ ๑ ในฐานะที่ฟินแลนด์เป็นประเทศเจ้าภาพในการจัดประชุม ASEP ครั้งที่ ๔ ที่ผ่านมา

สาระสำคัญของการประชุม

การประชุม ASEP ครั้งที่ ๕ ประกอบด้วย

๑. การประชุมคณะกรรมการเตรียมการ (Preparatory Meeting)

มีขึ้น ณ วันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๘.๓๐ นาฬิกา โดยกำหนดให้หัวหน้าคณะผู้แทนของแต่ละประเทศ หรือตัวแทน พร้อมด้วยผู้แทนที่เป็นทางการในคณะอีก ๑ คน เข้าร่วมประชุม ส่วนผู้ที่ทำหน้าที่ประธานในที่ประชุม คือ นาย Li Zhaoxing ประธานคณะกรรมการการต่างประเทศสภาประชาชนแห่งชาติจีน (หมายเหตุ : นาย Zhaoxing ยังเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนสภาประชาชนแห่งชาติจีน ในการประชุม ASEP ครั้งที่ ๕ นี้ด้วย) การประชุมคณะกรรมการเตรียมการนี้เป็นการพิจารณารับรองใน

เรื่องต่างๆ คือ ๑) รับรองรัฐสภาของประเทศที่เข้าเป็นสมาชิกใหม่ของ ASEM จำนวน ๕ ประเทศ ได้แก่ บัลแกเรีย อินเดียน มอลโดวา ปากีสถาน และโรมาเนีย เข้าร่วมเป็นสมาชิกใหม่ของ ASEP ด้วย ๒) รับรองให้นาย Wu Bangguo ประธานสภาประชาชนแห่งชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นผู้นำที่ประธานการประชุม ASEP ครั้งที่ ๕ นี้ ๓) รับทราบการที่ราชอาณาจักรเบลเยียม จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ASEM ครั้งต่อไป ในปี พ.ศ. ๒๕๕๓ จึงเท่ากับว่ารัฐสภาเบลเยียมจะต้องเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ASEP ครั้งที่ ๖ ตามธรรมเนียมปฏิบัติ ๔) รับรองผู้ที่จะปฏิบัติหน้าที่ประธานการประชุมเต็มคณะ ประธานการประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญา ประธานร่วม และผู้นำเสนอรายงานของการประชุมอภิปรายกลุ่มย่อยกลุ่มที่ ๑ ด้านเศรษฐกิจและการค้า : การผลักดันการเจรจาการค้ารอบโดฮาให้เกิดความคืบหน้า และการสนับสนุนการลงทุนและการค้าระหว่างเอเชียและยุโรป ประธานร่วม และผู้นำเสนอรายงานของการอภิปรายกลุ่มย่อยกลุ่มที่ ๒ ด้านสังคมและวัฒนธรรม : การเจรจาระหว่างวัฒนธรรม และรับรองขั้นตอนตลอดจนกระบวนการต่างๆ ในการประชุมแต่ละส่วน

๒. การประชุมคณะกรรมการร่างปฏิญญา (Meeting of the Drafting Committee)

มีนาย Zha Peixin รองประธานคณะกรรมการการต่างประเทศสภาประชาชนแห่งชาติจีน เป็นประธานที่ประชุมฯ โดยได้มีการประชุมทั้งหมด ๒ ครั้ง ครั้งแรกวันที่ ๑๘ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๒๐.๐๐ นาฬิกา เพื่อพิจารณาร่างปฏิญญาของการประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป ครั้งที่ ๕ อันจะเป็นเอกสารสรุปผลสาระสำคัญที่ประชุมให้ความสนใจเพื่อที่จะส่งต่อที่ประชุมเอเชีย - ยุโรป (ASEM) ในตอนปลายปี โดยในที่ประชุมนี้ ประเทศต่างๆ ได้แสดงความเห็นในการแก้ไขและเพิ่มเติมกันอย่างกว้างขวาง ซึ่งฝ่ายเลขานุการฯ ได้นำไปปรับปรุงแก้ไขและนำมาเสนออีกครั้งในการประชุมคณะกรรมการร่าง ครั้งที่ ๒ ในวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๒๐.๐๐ นาฬิกา เพื่อรับรองร่างปฏิญญา ฉบับล่าสุด สำหรับนำเสนอเข้าที่ประชุมเต็มคณะให้การรับรองในวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑ จากที่ประชุมคณะกรรมการร่างฯ ครั้งที่ ๒ นี้ ร่างปฏิญญาฉบับนำเสนอที่ประชุมเต็มคณะ ประกอบด้วยสาระสำคัญทั้งสิ้น ๑๗ ข้อ

๓. การประชุมเต็มคณะ (Plenary Meeting)

มีขึ้น ๒ ครั้ง โดยมี นาย Sang Guowei รองประธานสภาประชาชนแห่งชาติจีน เป็นประธานการประชุมครั้งแรก มีขึ้นในวันที่ ๑๙ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๐.๐๐ นาฬิกา เป็นการประชุมเพื่อรับรองมติต่างๆ ที่คณะกรรมการเตรียมการได้พิจารณามาแล้ว อาทิ ระเบียบวาระการประชุม รับรองสมาชิกใหม่ ๕ ประเทศ การแต่งตั้งประธานการประชุมส่วนต่างๆ และระเบียบขั้นตอนของการประชุมเหล่านั้น เป็นต้น ส่วนการประชุมครั้งที่ ๒ มีขึ้นในวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๐๙.๓๐ นาฬิกา เป็นการประชุมเพื่อรับทราบรายงานของที่ประชุมอภิปรายกลุ่มย่อยทั้งสองกลุ่ม โดยผู้นำเสนอรายงานการประชุมกลุ่มย่อย กลุ่มที่ ๑ คือ นาย Paul Wille หัวหน้าคณะผู้แทนรัฐสภาเบลเยียม ส่วนผู้นำเสนอรายงานการประชุม

กลุ่มย่อย กลุ่มที่ ๒ คือ นางสาว Nancy Shukri ผู้แทนรัฐสภามาเลเซีย จากนั้น เป็นการรับรองปฏิญญาปักกิ่ง อันเป็นเอกสารสรุปสาระสำคัญของการประชุม ซึ่งได้ผ่านการพิจารณาจากคณะกรรมการร่างปฏิญญามาแล้ว

๔. การประชุมอภิปรายกลุ่มย่อย (panel discussion) กลุ่มที่ ๑ ด้านเศรษฐกิจและการค้า : การผลักดันการเจรจาการค้ารอบ โดฮาให้เกิดความคืบหน้า และการสนับสนุนการลงทุนและการค้าระหว่างเอเชียและยุโรป

มีขึ้นในวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๓.๐๐ – ๑๗.๐๐ นาฬิกา โดยผู้ทำหน้าที่ประธานร่วมฝ่ายยุโรป คือ นาย Seppo Kaarianen รองประธานรัฐสภา คนที่ ๑ จากสาธารณรัฐฟินแลนด์ ส่วนประธานร่วมฝ่ายเอเชีย คือ นายธีระจิตต์ สติโรตมวงศ์ สมาชิกวุฒิสภา จากประเทศไทย

การประชุมเริ่มต้นด้วยการกล่าวถ้อยแถลงนำโดย นาง Qiu Hong รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์ สาธารณรัฐประชาชนจีน ความโดยสังเขปว่า ความร่วมมือด้านเศรษฐกิจเป็นหนึ่งในเสาหลักที่สำคัญของความร่วมมือระหว่างภูมิภาคเอเชียและยุโรป นอกเหนือจากความร่วมมือด้านการเมืองและสังคมวัฒนธรรม ทั้งนี้ ในรอบปีที่ผ่านมากระบวนการโลกาภิวัตน์ทางเศรษฐกิจและการรวมกลุ่มเศรษฐกิจในภูมิภาคขยายตัวขึ้นอย่างต่อเนื่อง

อย่างไรก็ดี ระบบเศรษฐกิจโลกต้องประสบกับปัญหาและความท้าทายต่าง ๆ เช่น ภาวะชะงักงันของการขยายตัวทางเศรษฐกิจ ความผันแปรของค่าเงินดอลลาร์ และราคาอาหารและพลังงานที่ถีบตัวสูงขึ้นอย่างต่อเนื่อง ดังนั้น คำถามสำคัญต่อสิ่งท้าทายเหล่านี้ คือ ภูมิภาคเอเชียและยุโรป จะร่วมมือกันอย่างไรในการเอาชนะปัญหาทางเศรษฐกิจของโลกเหล่านี้ได้

ในการประชุม ASEP ครั้งนี้ หัวข้อการประชุมอภิปรายกลุ่มย่อย ด้านเศรษฐกิจและการค้า คือ การผลักดันการเจรจาการค้ารอบ โดฮาให้เกิดความคืบหน้า และการสนับสนุนการลงทุนและการค้าระหว่างเอเชียและยุโรป จากหัวข้อดังกล่าวแสดงให้เห็นถึงความสนใจและความกังวลของรัฐสภาทั้งจากเอเชียและยุโรป

การเจรจาการค้ารอบ โดฮาที่ได้เริ่มต้นขึ้นเมื่อปี ๒๐๐๑ มีเป้าหมายในการเปิดตลาด ส่งเสริมการค้าและการลงทุนที่มีระเบียบแบบแผนและมีความยุติธรรม ซึ่งทำให้ประเทศกำลังพัฒนาสามารถเข้าร่วมและได้ประโยชน์ร่วมในระบบเศรษฐกิจแบบพหุภาคี อย่างไรก็ตามความล้มเหลวของการเจรจาที่ไม่สามารถหาข้อตกลงร่วมกันได้ ทำให้เป้าหมายดังกล่าวไม่สามารถเดินหน้าต่อไป

สินค้าทางการเกษตรเป็นกุญแจสำคัญของการเจรจา ทั้งนี้จากอดีตที่ผ่านมา เงินอุดหนุนและภาษีที่สูงในประเทศพัฒนาทำให้ตลาดสินค้าทางการเกษตรบิดเบือน ไปจากความเป็นจริง ดังนั้น ประเทศพัฒนา จึงมีหน้าที่ในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว เพราะประเทศกำลังพัฒนาส่วนใหญ่กำลังเผชิญกับปัญหาการขาดความยากจน การพัฒนาสภาพความเป็นอยู่ของเกษตรกรและชนบท และวิกฤตการณ์ราคาอาหารหากการแก้ไขปัญหาดังกล่าวลุล่วงไปได้ประเด็นปัญหาด้านการเกษตรอื่น ๆ ก็นำไปสู่ข้อสรุปได้เช่นกัน

สาธารณรัฐประชาชนจีนสนับสนุนการค้าเสรีที่มีความโปร่งใสและเป็นธรรม และเชื่อว่าการปรับปรุงระบบการค้าแบบพหุภาคีและการหาข้อสรุปของการเจรจารอบโดฮาโดยเร็ว จะเป็นเป้าหมายหลักของประเทศสมาชิก ASEM ทุกประเทศ และจีนพร้อมที่จะร่วมมือกับประเทศสมาชิก ASEM ทุกประเทศในการหาข้อสรุปของการเจรจาโดยเร็วที่สุด

สำหรับความสนใจของที่ประชุมในภาพรวมนั้น ประเทศสมาชิก ASEP ต่างเรียกร้องให้หาข้อสรุปการเจรจารอบโดฮาโดยเร็ว รวมถึงแสดงความกังวลต่อปัญหาใหม่ ๆ ที่เกิดขึ้นในโลก เช่น วิกฤตการณ์ด้านราคาอาหาร และวิกฤตการณ์ด้านพลังงาน เป็นต้น

สำหรับผู้แทนไทย ที่ได้รับมอบหมายให้เข้าร่วมในการประชุมนี้ คือ นายอลงกรณ์ พลบุตร สมาชิกสภาผู้แทนราษฎร ซึ่งได้กล่าวถ้อยแถลงต่อที่ประชุม โดยเน้นย้ำให้ประเทศสมาชิกองค์การการค้าโลกร่วมกันผลักดันให้สามารถปิดการเจรจาการค้ารอบโดฮาโดยเร็ว และต้องการให้การเจรจามีความคืบหน้าในเรื่องการค้าภาคบริการ และการอำนวยความสะดวกในการค้า การเจรจารอบโดฮามีเป้าหมายสำคัญในการส่งเสริมประเทศกำลังพัฒนาทุกประเทศ ทั้งประเทศผู้นำเข้าและประเทศผู้ส่งออก ทั้งนี้ เกษตรกรในประเทศกำลังพัฒนาดำรงชีวิตอยู่ได้ด้วยการขายผลผลิตทางการเกษตร ซึ่งไม่แตกต่างจากในประเทศที่พัฒนาแล้ว ดังนั้น พัฒนาการของความเป็นอยู่จึงต้องอาศัยการเปิดตลาดเพื่อให้ผลผลิตทางการเกษตรสามารถส่งออกได้

ในสภาพความเป็นจริงนั้น ในประเทศผู้นำเข้าส่วนใหญ่มีช่องว่างที่แตกต่างกันมากระหว่างข้อจำกัดทางการค้ากับสิ่งที่สามารถทำได้จริง การลดพิกัดอัตราภาษีจึงไม่ควรให้เกิดผลกระทบต่อประเทศใดทั้งสิ้น นอกจากนี้การกำหนดข้อจำกัดที่เข้มงวดเกินไปในการนำเข้าผลผลิตทางการเกษตรที่สำคัญในบางพื้นที่ของโลก จึงเป็นแนวทางที่ไม่ถูกต้องนัก หากมองตามข้อเท็จจริงที่ว่าในปัจจุบันยังมีประชาชนมากกว่า ๘๖๒ ล้านคนในโลกยังประสบกับภาวะขาดแคลนอาหาร ภาวะการณ์ในปัจจุบันที่เกิดปัญหาท้าทายในด้านต่าง ๆ ขึ้น ทั้งด้านพลังงานชีวภาพและการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ รวมถึงวิกฤตการณ์ด้านราคาอาหารที่ถีบตัวสูงขึ้น ส่งผลกระทบต่อความมั่นคงทางด้านอาหาร โดยเฉพาะอย่างยิ่งในประเทศกำลังพัฒนา ทั้งนี้มีข้อบ่งชี้ที่ว่าราคาอาหารจะยังคงสูงขึ้นอีกอย่างต่อเนื่องในปีต่อ ๆ ไป

จากสถานการณ์ในปัจจุบันเน้นย้ำให้เห็นถึงความเปราะบางของระบบอาหารของโลก ดังนั้น สิ่งสำคัญคือการหาหนทางในการกำจัดความอดอยากของประชาชนและหาหนทางในการบรรเทาปัญหาท้าทายที่เป็นผลจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ

การเจรจารอบโดฮา สามารถเป็นส่วนหนึ่งของแนวทางในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว โดยเอเชียและยุโรปสามารถดำเนินการร่วมกันได้ตามแผนปฏิบัติการส่งเสริมการลงทุนของการประชุมเอเชีย-ยุโรป (ASEM Investment Promotion Action Plan – IPAP) และการประชุมระดับสูงว่าด้วยความมั่นคงทางอาหาร (High – Level Conference on World Food Security) ณ กรุงโรม เป็นต้น

นอกจากนี้ โลกยังต้องตระหนักถึงภัยคุกคามและโอกาสอันเกิดจากพลังงานทดแทนจากพลังงานชีวภาพ โดยคำนึงถึงความมั่นคงทางอาหารของโลก สิ่งสำคัญคือการศึกษาระยะเยียดถึงผลดีและผลเสีย

ที่จะเกิดจากการปลูกพืชเพื่อใช้เป็นพลังงานทดแทนและดำรงไว้ซึ่งความมั่นคงทางอาหารของโลกด้วย เช่นเดียวกัน ซึ่งทั้งหมดจะอยู่ในกระบวนการปฏิรูปเกษตรกรรมในอนาคต

โดยประเทศไทยหวังเป็นอย่างยิ่งที่จะเห็นความสำเร็จของการประชุมสหภาพรัฐสภาว่าด้วย องค์การการค้าโลก จัดโดย สหภาพรัฐสภา (Inter - Parliamentary Union - IPU) และสภายุโรป (European Parliament - EP) ซึ่งจะจัดขึ้นในเดือนกันยายน ณ กรุงเจนีวา ทั้งนี้ในการประชุมดังกล่าวจะมี แนวทางและข้อสรุปตามมติของรัฐสภาต่อการเจรจารอบโดฮา อันจะยังผลให้เกิดการแก้ไขปัญหาด้าน วิกฤตการณ์อาหารและวิกฤตการณ์ด้านพลังงานของโลกต่อไป

๕. การประชุมอภิปรายกลุ่มย่อย (panel discussion) กลุ่มที่ ๒ ด้านสังคมและวัฒนธรรม : การเจรจาหว่างวัฒนธรรม

มีขึ้นในวันที่ ๑๕ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๓.๐๐ - ๑๗.๐๐ นาฬิกา โดยผู้ทำหน้าที่ประธานร่วม ฝ่ายยุโรป คือ นาย Marko Pavliha สมาชิกรัฐสภาสโลวีเนีย ส่วนประธานร่วมฝ่ายเอเชีย คือ นาย Abdul Hamid Pawanteh ประธานวุฒิสภามาเลเซีย การประชุมเริ่มต้นด้วยการกล่าวถ้อยแถลงของผู้กล่าวถ้อยแถลงนำ ๒ คน คนแรกคือนาย Sutradara Gintings สมาชิกรัฐสภาจากอินโดนีเซีย ซึ่งได้กล่าวว่าโลกาภิวัตน์ในด้านเศรษฐกิจ การสื่อสาร และข้อมูล ทำให้เกิดการปฏิสัมพันธ์กันระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม เกิดเป็นหนทางที่แบ่งบวกและแง่ลบที่นำมาซึ่งเหตุการณ์ที่คาดการณ์ได้และคาดการณ์ไม่ได้มีการเปลี่ยนแปลงครั้งใหญ่ในชีวิตด้านเศรษฐกิจ การเมือง และวัฒนธรรม เกิดเป็นคำถามว่าปฏิสัมพันธ์ในระดับโลกจะพัฒนาไปสู่การสร้างความเป็นอยู่ที่ดีและยุติธรรม รวมทั้งสร้างสันติภาพของโลกได้อย่างไร บางประเทศอุดมด้วยทรัพยากรธรรมชาติแต่กลับมีทรัพยากรบุคคลจำกัด บางประเทศ ไม่มีทรัพยากรธรรมชาติแต่มีทรัพยากรบุคคลคุณภาพยอดเยี่ยม บางประเทศเพียงพร้อมทั้งสองอย่าง ประเทศเหล่านี้ต้องมาปฏิสัมพันธ์กันในยุคโลกาภิวัตน์ที่ให้โอกาสในการแข่งขัน พร้อมๆ กับให้โอกาสในการสร้างความร่วมมือ ซึ่งการแข่งขันได้ปรับเปลี่ยนรูปแบบไปเรื่อยๆ ความหวังในอนาคตคือการแข่งขันจะมีความเป็นธรรม สร้างความเป็นอยู่ที่ดี และนำมาซึ่งสันติภาพ เนื่องจากหากไม่เป็นเช่นนั้นแล้วความขัดแย้งและการปะทะกันจะเพิ่มขึ้นในทุกรูปแบบ จึงควรที่ความร่วมมือกันในอนาคตจะต้องก่อให้เกิดประโยชน์ร่วมกันของชาติต่างๆ เพื่อความสงบสุขของโลก อินโดนีเซียมีสภาพทางภูมิศาสตร์เป็นเกาะน้อยใหญ่ กว่า ๒๒,๐๐๐ เกาะ และมีแนวชายฝั่งที่ยาวที่สุดในโลก คือ ๘๑,๐๐๐ ตารางกิโลเมตร สังคมของเราเป็นพหุสังคมและพหุวัฒนธรรม อันประกอบด้วย ชาติพันธุ์และศาสนาและหลากหลายด้วยภูมิหลังเช่นนี้ การหารือและความร่วมมือกันจึงเป็นปัจจัยสำคัญให้เรายังสามารถดำรงความเป็นรัฐอยู่ได้ทั้งในวันนี้ และต่อไปในอนาคต ทั้งภาครัฐบาล ภาครัฐสภา และภาคสังคมของอินโดนีเซีย จึงส่งเสริมอย่างแข็งขันและเข้าร่วมในกรอบความเป็นหุ้นส่วนและพันธมิตรทางด้านอารยธรรม อย่างไรก็ตาม แนวทางการตอบสนองต่อกระแสโลกาภิวัตน์ของแต่ละประเทศขึ้นอยู่กับค่านิยมของประเทศนั้นๆ โดยในส่วนของอินโดนีเซีย เรายึดหลัก ๕ ประการ ที่เรียกว่า ปัญจศีล เป็นบรรทัดฐานเบื้องต้น กล่าวคือ “เชื่อมั่น

ในพระเจ้า ความเป็นมนุษย์ที่เจริญและเที่ยงธรรม เอกภาพของชาติ ระบอบประชาธิปไตยผ่านการหารือ และความเป็นธรรมในสังคมเพื่อทุกคน” โดยการอิงหลักปรัชญาศีลนี้ สถาผู้แทนราษฎรอินโดนีเซียได้ออกกฎหมายใหม่ว่าด้วยพลเมือง ซึ่งได้เพิ่มเติมกฎหมายพลเมืองเดิมด้วยการให้คำนิยามที่กว้างขึ้น ครอบคลุมไปถึงแรงงานอพยพ ชนเชื้อสายจีน ชาติพันธุ์กลุ่มน้อย และอื่นๆ และให้สิทธิเสรีภาพหลายประการแก่พวกเขาเหล่านั้น ผู้แทนรัฐสภาอินโดนีเซียยังได้แสดงทัศนะว่า การหารือระหว่างวัฒนธรรมสามารถดำเนินได้ใน ๒ แนวทาง ทางแรก คือ การให้ความรู้เกี่ยวกับวัฒนธรรมและอารยธรรมอื่นๆ ซึ่งจะช่วยให้เข้าใจถึงค่านิยม บรรทัดฐาน ประสบการณ์ในประวัติศาสตร์ และความหมายที่เป็นจริงในทางวัฒนธรรมของถ้อยคำและอากัปกริยาต่างๆ ซึ่งทั้งหมดนี้ทำได้ด้วยการให้การศึกษาและผ่านทางสื่อต่างๆ ส่วนแนวทางที่สอง ต้องรับรู้เป็นพื้นฐานของการหารือว่าแต่ละปัจเจกบุคคล และประชาคมย่อมมีทั้งความแตกต่างและความคล้ายคลึงกันในทางวัฒนธรรมและอารยธรรม และเมื่อพบปัญหาหารือร่วมกันให้พิจารณาว่าจุดที่มีความคล้ายคลึงกันทางด้านวัฒนธรรมและอารยธรรมจะเข้ามามีบทบาทในการจัดการกับปัญหาได้อย่างไร นอกจากนี้แล้ว รัฐสภาอินโดนีเซียยังเห็นว่ามีความจำเป็นต้องฟื้นฟูวัฒนธรรมและอารยธรรมเพื่อเผชิญกับความท้าทายต่างๆ เพื่อความต่อเนื่องของการแก้ไขปัญหาของมนุษยชาติ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในเรื่องของความชื่นชม การปรับตัว และขันติธรรม ต่อวัฒนธรรมและอารยธรรมที่แตกต่าง

ผู้กล่าวถ้อยแถลงนำ คนที่ ๒ คือ นาง Norica Nicolai รองประธานวุฒิสภาโรมาเนีย ได้กล่าวโดยเน้นว่าทุกประเทศมีความจำเป็นที่ต้องสร้างสังคมที่มีความรู้เป็นพื้นฐานด้วยการเรียนรู้วัฒนธรรมของตนเองเพื่อนำไปบูรณาการกับวัฒนธรรมอื่น โดยมีปลายทางเพื่อสร้างสังคมที่มีความปรองดอง มีเสรีภาพในการแสดงออก เสรีภาพในการพูด ทั้งนี้ การหารือระหว่างวัฒนธรรมจะเป็นปัจจัยที่ช่วยให้สามารถร่วมมือกันแก้ไขปัญหาสังคมและปัญหาอื่นๆ

สำหรับความสนใจของที่ประชุมในภาพรวมนั้น ให้ความสำคัญในเรื่องความวิตกกังวลร่วมกันของทั้งภูมิภาคเอเชียและยุโรปต่อปัญหาความขัดแย้งต่างๆ ที่เกิดขึ้นในโลก และเล็งเห็นว่าทุกฝ่ายควรใช้ความพยายามร่วมกันเพื่อสร้างสังคมที่มีความปรองดอง อยู่ร่วมกันได้ระหว่างวัฒนธรรม ความเชื่อ และอารยธรรมที่แตกต่างกัน ที่ประชุมเรียกร้องให้รัฐสภาแสดงบทบาทในการส่งเสริมให้มีการติดต่อ รวมทั้งการหารือข้ามวัฒนธรรมและอารยธรรมให้บ่อยครั้งยิ่งขึ้น เพื่อให้เกิดความเข้าใจ ความไว้วางใจ และความเคารพซึ่งกันและกัน แม้ว่าจะต่างกันในเรื่องอุดมการณ์ก็ตาม ความเข้าใจกันนี้จะนำไปสู่การแก้ไขปัญหาต่างๆ ร่วมกัน ลดการเผชิญหน้า มีมิตรภาพที่ดี อันจะนำไปสู่สันติภาพและความมั่นคงของโลก

สำหรับผู้แทนไทย ที่ได้รับมอบหมายให้เข้าร่วมในการประชุมนี้ คือ นางตรีใจ บุณสมภพ สมาชิกวุฒิสภา ได้กล่าวถ้อยแถลงต่อที่ประชุม โดยได้เน้นย้ำว่า เป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษของสหประชาชาติ (Millennium Development Goals – MDGs) ควรจะได้รับการดำเนินการอย่างต่อเนื่อง โดยทุกๆ ประเทศ ในฐานะที่เป็นเป้าหมายทางยุทธศาสตร์ที่สำคัญอันจะนำไปสู่การพัฒนาที่ยั่งยืนในทุกๆ มิติ เนื่องจากเป็นกลุ่มเป้าหมายที่เน้นการส่งเสริมความเป็นหุ้นส่วนระหว่างภาครัฐและผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทุกฝ่าย ในอันที่จะช่วยให้ประชาชนได้เข้าถึงอาหาร การศึกษา การรักษาพยาบาล ความเสมอภาค และ

สภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี อย่างไรก็ตาม การจะดำเนินเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษให้บรรลุผลสำเร็จนั้น จำเป็นที่ทุกฝ่ายต้องมีความร่วมมือ “ที่ดียิ่งขึ้น” ต่อกัน ความร่วมมือที่ดียิ่งขึ้นคือความร่วมมือที่ปราศจากความเกลียดชัง อคติ และการเลือกปฏิบัติ ปัจจัยหนึ่งที่เป็นพลังอันมีผลต่อความสำเร็จและความล้มเหลวในการปฏิสัมพันธ์กันระหว่างบุคคล อันได้แก่ วัฒนธรรม จึงเป็นปัจจัยที่ทุกฝ่ายจะเพิกเฉยไม่ได้ ในยุคสมัยของโลกาภิวัตน์ ซึ่งปัญหาความยากจน ความไม่เท่าเทียม และการเผชิญหน้ากันกำลังเป็นภัยคุกคามต่อมวลมนุษยชาติ ก่อให้เกิดกระแสความนิยมในการร่วมมืออย่างกลมกลืนเพื่อประโยชน์ร่วมกันระหว่างประชาคมต่างๆ ทั้งในระดับภูมิภาคและระดับโลก ความขัดแย้งที่เกิดขึ้นในที่ต่างๆ นั้น เป็นผลจากความแตกต่างกันในเรื่องของบรรทัดฐานและค่านิยม ซึ่งเจตคติของบุคคลในเรื่องของบรรทัดฐานและค่านิยมเป็นสิ่งที่วัฒนธรรมได้หล่อหลอมบุคคลนั้นๆ มา ดังนั้น ปัจจัยพื้นฐานอันจำเป็นต่อการสร้างความปรองดองในระดับนานาชาติจึงได้แก่ความเคารพและยอมรับวัฒนธรรมต่างๆ วัฒนธรรมอย่างเท่าเทียมกัน ประเทศไทยให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่ต่อแนวคิดและมาตรการต่างๆ ที่มาจากการแลกเปลี่ยนหรือข้ามวัฒนธรรม โดยมีข้อคิดที่ว่า หากเราตระหนักถึงความแตกต่างและมองว่าความแตกต่างเป็นส่วนสำคัญในการสร้างความเข้มแข็ง แทนที่จะมองว่าเป็นเหตุของการแบ่งแยกก็คักัน เราก็จะสามารถข้ามพินอุปสรรคต่างๆ ในการร่วมมือกันอย่างเต็มศักยภาพ และก็จะไม่พบหนทางตันในการแก้ไขปัญหาทุกปัญหา รัฐสภาไทยหวังว่าที่ประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป (ASEP) ในฐานะที่เป็นองค์กรคู่ขนานกับที่ประชุมเอเชียและยุโรป (ASEM) จะเป็นเวทีทางยุทธศาสตร์ในการสร้างให้ความเป็นพหุวัฒนธรรม (multiculturalism) ได้กลายเป็นบรรทัดฐานร่วมกันของทุกฝ่าย เพื่อที่จะได้ดำเนินการและก้าวไปข้างหน้าร่วมกันในการสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างเอเชียและยุโรปให้แข็งแกร่งยิ่งขึ้น บนพลังของความแตกต่างที่เป็นอยู่ ประเทศไทยเป็นประเทศที่มีวัฒนธรรมที่หลากหลาย จึงให้ความสำคัญและสนับสนุนการหารือกันอย่างกว้างขวางระหว่างความเชื่อ วัฒนธรรม และอารยธรรม อันมีจุดมุ่งหมายที่จะเปิดช่องว่างทางการเมือง ลดความเกลียดชัง และผ่อนคลายการเผชิญหน้า ทั้งนี้ การส่งเสริมการท่องเที่ยว รวมทั้งการส่งเสริมการหารือข้ามวัฒนธรรมจะนำไปสู่การอยู่ร่วมกันอย่างสมานฉันท์ มีความสุข ความมั่นคง สันติภาพ และความมั่งคั่ง

ในเอกสารที่ผู้แทนไทยนำเสนอต่อที่ประชุม ยังได้ระบุถึงประโยชน์และโอกาสที่จะเกิดขึ้นอย่างเป็นรูปธรรมเมื่อ ASEAN ใช้ระบบ Single Chairmanship และการที่รัฐสภาไทยจะเป็นประธานของสมัชชารัฐสภาอาเซียน (AIPA) ในปีนี้ด้วย

พิธีปิดการประชุม

มีขึ้นในวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๐.๓๐ นาฬิกา โดยเป็นการดำเนินการต่อเนื่องจากการประชุมเต็มคณะ ครั้งที่ ๒ โดยหลังจากที่หัวหน้าคณะผู้แทนแต่ละประเทศลงนามในปฏิญญาแล้ว เป็นการกล่าวถ้อยแถลงของผู้แทนจากรัฐสภาเบลเยียมซึ่งจะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุม ASEP ครั้งต่อไป จากนั้น นาย Sang Guowei รองประธานสภาประชาชนแห่งชาติจีน ได้กล่าวปิดการประชุม

ภารกิจทางการนอกเหนือจากการประชุมของคณะผู้แทนไทย

๑. การเข้าเยี่ยมคารวะ นายอู๋ ปิงกั๋ว (H.E. Wu Bangguo) ประธานสภาประชาชนแห่งชาติจีน ในวันที่ ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๕.๐๐ นาฬิกา มีประเด็นการสนทนา ดังนี้

นายอู๋ ปิงกั๋ว ประธานสภาประชาชนแห่งชาติ ได้กล่าวว่าสภาประชาชนแห่งชาติให้ความสำคัญกับความสัมพันธ์ไทย – จีน มาก และมีความขอบคุณที่ประเทศไทยให้ความช่วยเหลือ และเข้าใจจีนในประเด็นของไต้หวันและทิเบต ขณะนี้ สาธารณรัฐประชาชนจีน กำลังรอคอยที่จะได้รับพระราชทานพระราชวโรกาสจากพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ ในการเสด็จพระราชดำเนินเยือนจีน และยินดีที่จะได้มีโอกาสถวายการต้อนรับสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ซึ่งกำหนดจะเสด็จพระราชดำเนินเยือนจีนอีกครั้งหนึ่งเพื่อทรงทอดพระเนตรพิธีเปิดกีฬาโอลิมปิกในเดือนสิงหาคมนี้ รวมทั้ง ฯพณฯ นายกรัฐมนตรีของไทยก็ได้กำหนดที่จะมาเยือนจีนในช่วงเดียวกันด้วย ส่วนความสัมพันธ์ระหว่างรัฐสภานั้น ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนการเยือนในทุกระดับ และได้ร่วมมือกันแก้ไขปัญหาต่างๆ ด้วยความที่มีจุดยืนทางการเมืองที่คล้ายคลึงกัน สาธารณรัฐประชาชนจีนขอขอบคุณที่ประเทศไทยให้ความช่วยเหลือกรณีแผ่นดินไหวในจีน ทั้งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวฯ สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีนาถ นายกรัฐมนตรี และภาคส่วนต่างๆ นับถึงปัจจุบัน ความช่วยเหลือทั้งเงินและสิ่งของมีค่ากว่า ๕๐ ล้านดอลลาร์แล้ว เป็นมิตรไมตรีที่ทางจีนซาบซึ้งมาก ระหว่างนี้ ประเทศของเราอยู่ในช่วงของการฟื้นฟู สร้างบ้านของเราใหม่ โดยเราเรียกร้องให้ประชาชนในพื้นที่ประสบภัยช่วยเหลือตนเองด้วย มณฑลเสฉวนมีแผนในการพัฒนาแล้ว แต่ทางรัฐบาลกลางก็จะช่วยเหลือด้วย สัปดาห์หน้าก็จะมีการประชุมสภาประชาชนแห่งชาติเพื่อตัดสินใจเรื่องเงินช่วยเหลือ โดยตัดรายได้ของสมาชิกสภาฯ แต่ละคน ร้อยละ ๕ ไปตั้งเป็นกองทุนสงเคราะห์ นอกจากนี้ มณฑลที่พัฒนาแล้ว ๑๘ มณฑล จะแบ่งงบประมาณร้อยละ ๑ มาให้เขตแผ่นดินไหว ส่วนมณฑลเซียงไฮ้ช่วยเหลือมาถึง ๘,๐๐๐ ล้านดอลลาร์ตั้งเป้าหมายไว้ที่การใช้เวลา ๓ ปี เพื่อฟื้นฟูพื้นที่ประสบภัย ขณะนี้ ประเทศทั้งสองต่างเผชิญกับปัญหาเดียวกัน คือ ปัญหาด้านเศรษฐกิจ เมื่อวานนี้เองทางประเทศจีนก็ต้องประกาศปรับอัตราดอกเบี้ยเก็บค่าไฟฟ้า อันเป็นผลมาจากราคาน้ำมันที่สูงขึ้น และค่าเงินดอลลาร์สหรัฐอ่อนตัวลง จึงน่าจะแลกเปลี่ยนความร่วมมือกันอย่างเป็นรูปธรรม จีนกำลังจะสร้างระบบกฎหมายใหม่ภายในปี ค.ศ. ๒๐๑๐ ที่จะเอื้ออำนวยให้การไปมาหาสู่กันมีสาระและมีความสะดวกมากยิ่งขึ้น หลังจากที่ได้เคยลงนามในแผนปฏิบัติการร่วมเพื่อพัฒนาความสัมพันธ์เชิงยุทธศาสตร์มาแล้วในปี ค.ศ. ๒๐๐๗ ในด้านการค้านั้นมูลค่าการค้าไทย – จีน สูงถึง ๓๕,๐๐๐ ล้านดอลลาร์สหรัฐ และรักษาระดับการเติบโตอยู่ที่ประมาณร้อยละ ๒๕ ส่วนด้านการท่องเที่ยว ระยะเวลาที่ผ่านมาจีนเริ่มรวยขึ้นและออกเดินทางท่องเที่ยวต่างประเทศ ซึ่งประเทศที่ชาวจีนนิยมไปเที่ยวสามอันดับแรกก็คือ มาเลเซีย สิงคโปร์ และประเทศไทย

นายประสพสุข บุญเดช ประธานวุฒิสภา ได้กล่าวว่าประเทศไทยและสาธารณรัฐประชาชนจีนมีความใกล้ชิดกันมาก รัฐสภาไทยได้ตั้งกลุ่มมิตรภาพสมาชิกรัฐสภาไทย – จีน ขึ้น โดยได้รับความสนใจจากสมาชิกรัฐสภาเข้าร่วมกลุ่มฯ เป็นอย่างมาก ในส่วนของวุฒิสภานั้น ในอดีต เคยได้นำคณะมาเยือนจีน

ในคราวเดียวถึง ๗๕ คน ในส่วนตัวนั้น ตนได้นำหลักกฎหมายของจีนไปสอนนักศึกษานิติศาสตร์ด้วย โดยเฉพาะอย่างยิ่ง กฎหมายครอบครัว เมื่อ ๗-๘ ปีที่แล้ว ตนได้เคยมีโอกาสเดินทางมาเยือนสาธารณรัฐประชาชนจีนกับทางกระทรวงยุติธรรมและได้ทราบเรื่องการตั้งเขตเศรษฐกิจพิเศษเส้นเงิน พบว่าเป็นหลักการที่ดี น่าจะนำไปใช้กับประเทศไทย หากเป็นไปได้ ขอเชิญท่านประธานสภาประชาชนแห่งชาติจีน นำคณะเดินทางไปเยือนประเทศไทยอีกครั้ง เพื่อที่สมาชิกรัฐสภาของเราจะได้มีโอกาสพบกันบ่อยๆ

๒. การเข้าเยี่ยมชมการระ นายเจี่ย ชิ่งหลิน (H.E. Jia Qinglin) ประธานสภาที่ปรึกษาทางการเมือง (เทียบเท่าวุฒิสภา) ในวันที่ ๒๑ มิถุนายน ๒๕๕๑ เวลา ๑๕.๐๐ นาฬิกา มีประเด็นการสนทนา ดังนี้

นายเจี่ย ชิ่งหลิน ประธานสภาที่ปรึกษาทางการเมือง แสดงความขอบคุณที่ประเทศไทยให้ความช่วยเหลือและเสียใจกับจีนในกรณีแผ่นดินไหว ความสัมพันธ์ไทย - จีน นั้น เป็นมิตรที่ดีต่อกันมาเนิ่นนานแล้วในประวัติศาสตร์ และนับตั้งแต่สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตอย่างเป็นทางการกันมาก็ดำเนินความสัมพันธ์กันมาอย่างราบรื่นในทุกๆ ด้าน ในทางการเมืองทั้งสองฝ่ายมีความไว้วางใจกัน แลกเปลี่ยนการเยือนกันระหว่างผู้นำในระดับสูงบ่อยครั้ง นำไปสู่ความร่วมมือที่เป็นรูปธรรมและมีประสิทธิผล ด้านการค้าก็มีความสัมพันธ์อันดีต่อกันลงไปถึงในระดับมณฑล ความสัมพันธ์ไทย - จีน เป็นแบบอย่างที่ดีที่จีนนำไปใช้ในการสร้างความสัมพันธ์กับประเทศรอบข้าง ฝ่ายจีนให้ความสำคัญกับไทยอย่างสูง โดยกำหนดนโยบายสร้างความร่วมมือกันทางยุทธศาสตร์มาเป็นเวลานานแล้ว และไม่ว่าสถานการณ์โลกจะเปลี่ยนไปอย่างไร ความสัมพันธ์จีน - ไทย ไม่เคยเปลี่ยนแปลง ฝ่ายจีนยินดีเสมอที่จะร่วมมือกับไทยเพื่อประโยชน์ของประชาชนของเราทั้งสอง ในส่วนของสภาที่ปรึกษาทางการเมืองของจีนกับวุฒิสภาของไทยก็มีการแลกเปลี่ยนกันหลายครั้ง เพราะเราต่างมีบทบาทอันสำคัญในทางการเมืองของประเทศจีนมีความขอบคุณที่ฝ่ายไทยสนับสนุนและเข้าใจจีนในปัญหาได้ห้วน และทิเบต หวังว่าความร่วมมือกันนี้จะได้รับการสานต่อเพื่อประโยชน์ในการพัฒนาประเทศของเรา ในส่วนตนมีความชื่นชมประทับใจเป็นพิเศษที่พระราชวงศ์ของไทยทุกพระองค์ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี ที่ได้พระราชทานความใกล้ชิดสนิทสนมกับจีน ตนเองนั้นเคยได้มีโอกาสเข้าเฝ้าสมเด็จพระเทพรัตนฯ ถึง ๓ ครั้ง ในระยะอันใกล้ พระองค์ท่านก็จะเสด็จพระราชดำเนินเยือนจีนอีก

นายประสพสุข บุญเดช ประธานวุฒิสภา ได้แสดงความเสียใจที่จีนประสบภัยพิบัติแผ่นดินไหว ๗ มณฑลเสฉวน ซึ่งเป็นมณฑลที่คนไทยรู้จักดีจากการอ่านเรื่องสามก๊ก เพราะเป็นเมืองหลวงของกษัตริย์เล่าปี่ ประเทศไทยมีความชื่นชมและขอบคุณที่ทางการจีนได้ถวายการต้อนรับสมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยามบรมราชกุมารี เป็นอย่างดีทุกครั้งที่เสด็จพระราชดำเนินเยือนจีน และยังได้จัดคณาจารย์ถวายเพื่อให้ได้ทรงพระอักษรด้วย ในเวทีโลก สาธารณรัฐประชาชนจีนให้การสนับสนุนประเทศไทยอย่างมาก เชื่อว่าหากเรามีเหตุใดๆ ทางการเมืองอีก ทางฝ่ายจีนจะยังคงสนับสนุนไทยต่อไป ตนขอขอบคุณที่ท่านได้กรุณาส่งสารแสดงความยินดีมาให้ในโอกาสที่ได้รับตำแหน่งประธานวุฒิสภา หวังว่าจะได้ต้อนรับท่านในการนำคณะเยือนประเทศไทยเพื่อกระชับความสัมพันธ์ตามที่ตนได้ส่งหนังสือเชิญ

มาแล้ว เพื่อที่ว่าทั้งสองฝ่ายจะได้มีความร่วมมือที่ใกล้ชิดกันยิ่งขึ้น หวังว่าเมื่อเสร็จสิ้นกีฬาโอลิมปิกแล้ว น่าจะเป็นช่วงเวลาที่เหมาะสมที่ท่านน่าจะนำคณะไปเยือนไทยได้ ตนเองเคยมาเยือนจีนประมาณ ๘ – ๙ ครั้งในงานทางด้านศาล แต่ก็ยังคงอยากจะมาเยือนอีกหลายๆ ครั้ง เพราะเหมือนกับเป็นการมาเยี่ยมเยือน พี่ใหญ่ของเรา

ปฏิญญา

ที่ประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป ครั้งที่ ๕

(Declaration of the Fifth Asia – Europe Parliamentary Partnership Meeting)

กรุงปักกิ่ง ๑๘ – ๒๐ มิถุนายน ๒๕๕๑

๑. การประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป (ASEP) ครั้งที่ ๕ จัดขึ้น ณ กรุงปักกิ่ง สาธารณรัฐประชาชนจีน สมาชิกสภาจากประเทศสมาชิกที่ประชุมเอเชียและยุโรป (ASEM) และสภายุโรป มาเข้าร่วมการประชุมตามคำเชิญของ ฯพณฯ นายอู๋ ปิงกั๋ว (H.E. Mr. Wu Bangguo) ประธานคณะกรรมการประจำสภาประชาชนแห่งชาติจีน การประชุมนี้เป็นการประชุม ASEP ครั้งแรกภายหลังจากที่ ASEM ได้ประชมรอบสองซึ่งได้ขยายจำนวนสมาชิกเป็น ๔๓

๒. ฯพณฯ นายอู๋ ปิงกั๋ว ประธานคณะกรรมการประจำสภาประชาชนแห่งชาติจีน เป็นผู้เปิดประชุมโดยได้กล่าวยินดีต้อนรับผู้แทนทุกคน และได้ระบุในสุนทรพจน์เปิดประชุมว่าการเสริมสร้างความร่วมมือระหว่างเอเชียและยุโรปให้แข็งแกร่ง และส่งเสริมการพัฒนาาร่วมกันคือประเด็นความสนใจร่วมของประชาชนทุกประเทศในเอเชียและยุโรป การหารือและความร่วมมือระหว่างเอเชียและยุโรปอยู่ในความสนใจพื้นฐานของทั้งสองฝ่ายและมีส่วนเกื้อกูลให้เกิดสันติภาพ การพัฒนา และความร่วมมือของโลก

๓. ที่ประชุมยินดีต้อนรับสมาชิกใหม่ ประกอบด้วยรัฐสภาจากประเทศบัลแกเรีย อินเดีย มองโกเลีย ปากีสถาน และโรมาเนีย ด้วยความเชื่อมั่นว่าการเข้าร่วมของรัฐสภาเหล่านั้น จะช่วยให้ ASEP มีความเป็นตัวแทนและมีพลวัตมากขึ้น

๔. สมาชิกสภาใน ASEP ต่างแสดงความเห็นใจอย่างลึกซึ้งซึ่งกรณีผู้บาดเจ็บและเสียชีวิต ตลอดจนการสูญเสียทรัพย์สิน ที่เกิดจากจากภัยพิบัติทางธรรมชาติในสหภาพพม่า สาธารณรัฐประชาชนจีน และญี่ปุ่น และขอส่งผ่านความเศร้าใจนี้ไปยังบรรดาผู้สูญเสีย พร้อมทั้งได้แสดงความหวังว่าชีวิตของผู้ที่อยู่ในพื้นที่ประสบภัยจะกลับคืนสู่สภาวะปรกติในเร็ววัน

๕. สมาชิกสภาใน ASEP รับเป็นพันธกรณีในการสร้างสันติภาพ เสถียรภาพ และความเจริญรุ่งเรืองในภูมิภาคของตน โดยให้การสนับสนุนอย่างเต็มที่ต่อทุกความพยายามที่จะสร้างเสถียรภาพทางการเมืองในบริเวณฝั่งตะวันตกของบอลข่าน และกระบวนการถอนอาวุธนิวเคลียร์ออกจากคาบสมุทรเกาหลี

๖. จากการประชุมสี่ครั้งที่ผ่านมา ณ นครสตริ์าสบูร์ก (ค.ศ. ๑๙๙๖) กรุงมะนิลา (ค.ศ. ๒๐๐๒) เมืองเว้ (๒๐๐๔) และกรุงเฮลซิงกิ (ค.ศ. ๒๐๐๖) สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ได้สานต่อด้วยการจัดการประชุมหารือเชิงลึกและเป็นประโยชน์ในประเด็นอันเป็นความห่วงใยและประโยชน์ร่วมกัน

การผลักดันการเจรจาการค้ารอบโดฮาและการอำนวยความสะดวกทางการค้าและการลงทุนระหว่างเอเชียและยุโรป

๗. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ย้ำอีกครั้งถึงความสำคัญของการมีระบบการค้าที่เปิดกว้าง มีกฎเกณฑ์ และเป็นพหุภาคี ภายใต้กรอบขององค์การการค้าโลก ต่อการสร้างคุณภาพทางการค้า การเติบโตทางเศรษฐกิจ และเสถียรภาพทางการคลังของทุกๆ ประเทศ และทุกๆ ภูมิภาค โดยเชื่อมั่นว่าด้วยระบบการค้าในลักษณะเช่นนั้นจะมีประสิทธิภาพสูงสุดในการขับเคลื่อนและขยายความสัมพันธ์ทางการค้าระหว่างสมาชิก ASEM

๘. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP แสดงความกังวลต่อความล่าช้าของการเจรจาการค้าพหุภาคีและกระแสการปกป้องตลาดภายใน โดยมองว่าจะส่งผลกระทบต่อบรรยากาศการลงทุนของโลก โดยเฉพาะอย่างยิ่งต่อสมาชิกที่เป็นประเทศกำลังพัฒนา ดังนั้นจึงควรกระตุ้นให้รัฐบาลแต่ละประเทศริบหาข้อสรุปการเจรจาการค้ารอบ โดฮาให้สำเร็จลุล่วงให้ได้ภายในปีนี้ เพื่อประโยชน์ของประเทศสมาชิก โดยเฉพาะอย่างยิ่งประเทศกำลังพัฒนา

๙. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP กำหนดให้เป็นวาระเร่งด่วนในการสร้างหลักประกันความมั่นคงทางอาหารแก่ประชาชนในประเทศของตน และตระหนักว่าภาคเกษตรคือหนึ่งในประเด็นสำคัญของการเจรจาการค้ารอบ โดฮา ดังนั้น จึงเรียกร้องให้ประเทศสมาชิกทุกประเทศเร่งดำเนินการเจรจาด้านเกษตรกรรมและเรื่องอื่นๆ ที่เกี่ยวข้องโดยเร็วที่สุด

๑๐. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP รับทราบด้วยความกังวลต่อแรงกดดันจากภาวะเงินเฟ้ออันเนื่องมาจากราคาอาหารโลกที่ถีบตัวสูงขึ้น ซึ่งส่งผลกระทบต่ออย่างรุนแรงต่อประชากรที่มีฐานะยากจน รวมถึงกระทบต่อเป้าหมายระดับโลกในการลดความยากจน ดังนั้น จึงขอแนะนำให้ประเทศสมาชิกดำเนินมาตรการในการแก้ไขปัญหาภายใต้แนวทางของสหประชาชาติ ด้วยการเพิ่มความช่วยเหลือในระยะสั้นและส่งเสริมการพัฒนาผลผลิตทางการเกษตรอย่างยั่งยืน รวมทั้ง เพิ่มขีดความสามารถในการปรับผลิตภาพภาคการเกษตร เพื่อให้สามารถพึ่งพาตนเองในเรื่องอาหารได้ในระยะกลางและระยะยาว อันจะนำไปสู่การแก้ไขปัญหาความมั่นคงทางด้านอาหาร

๑๑. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เชื่อมั่นในแนวทางการจัดการการค้าระดับภูมิภาคและข้อตกลงการค้าเสรีเป็นปัจจัยเสริมที่อำนวยความสะดวกต่อระบบการค้าแบบพหุภาคีตามแนวทางขององค์การการค้าโลก

ดังนั้น จึงสนับสนุนความร่วมมือระดับภูมิภาคที่ดำเนินการโดย ASEM ภายใต้หลักการของ WTO ในการส่งเสริมการเปิดการค้าและการรวมกลุ่มข้ามภูมิภาค

๑๒. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เน้นย้ำให้หุ้นส่วนของ ASEM ร่วมกันดำเนินการในการเพิ่มความร่วมมือทางเศรษฐกิจระหว่างเอเชียและยุโรปในเชิงลึก โดยผ่านทางความร่วมมือที่ใกล้ชิดมากขึ้นและการปฏิบัติอย่างจริงจัง เพื่อลดอุปสรรคทางการค้าและการลงทุน อันจะนำไปสู่การเปิดเสรีการค้าและการลงทุนระหว่างเอเชียและยุโรป และเรียกร้องให้หุ้นส่วนของ ASEM ตรวจสอบการปฏิบัติตามปฏิญญาฮานอยอย่างต่อเนื่อง

๑๓. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักว่าแผนปฏิบัติการส่งเสริมการลงทุนจากที่ประชุมเอเชีย-ยุโรป (ASEM Investment Promotion Action Plan – IPAP) มีเป้าหมายในการส่งเสริมการลงทุนสองทาง (two-way flow of investment) ระหว่างเอเชียและยุโรป จึงมีความกังวลต่อความไม่ถึบหน้าที่เป็นรูปธรรมของการส่งเสริมการลงทุนของ ASEM ในช่วงหลายปีที่ผ่านมา และขอเรียกร้องให้หุ้นส่วนของ ASEM ดำเนินการอย่างต่อเนื่องในการกระตุ้นให้สถาบันด้านการลงทุนต่าง ๆ แลกเปลี่ยนความร่วมมือแบบพหุภาคีให้มากยิ่งขึ้น อีกทั้งแลกเปลี่ยนข้อมูล และร่วมมือกันเพื่อที่จะนำไปสู่ความเป็นไปได้ของการจัดตั้งกลไกการส่งเสริมการลงทุนแบบพหุภาคีภายใต้กรอบของแผนปฏิบัติการดังกล่าว ทั้งนี้ ด้วยบริบทของสภาวะการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ สมาชิกรัฐสภาใน ASEP จึงใส่ใจเป็นพิเศษถึงความจำเป็นในการเพิ่มการลงทุนในด้านเทคโนโลยีที่ออกแบบมาสำหรับการคุ้มครองสภาพแวดล้อมและการเพิ่มศักยภาพทางพลังงาน รวมทั้งการถ่ายทอดเทคโนโลยีดังกล่าวด้วย

๑๔. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักถึงแรงผลักดันจากการรวมกลุ่มทางการค้าของยุโรปต่อการรวมกลุ่มทางเศรษฐกิจในภูมิภาค และแสดงความยินดีต่อการจัดการทางการค้าในภูมิภาค รวมถึงข้อตกลงทางการค้าเสรีที่บรรลุผลแล้วหรืออยู่ระหว่างการเจรจาในเอเชีย นอกจากนี้ยังเรียกร้องให้ศึกษาอย่างลึกซึ้งซึ่งเกี่ยวกับมาตรการในการส่งเสริมการค้าระหว่างเอเชีย-ยุโรป ซึ่งรวมถึงการจัดตั้งเขตการค้าเสรีเอเชีย-ยุโรป

๑๕. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักว่าปีนี้เป็นปีครบรอบครึ่งวาระของการตรวจสอบการดำเนินการของเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษของสหประชาชาติ (United Nations Millennium Development Goals – MDGs) และสหประชาชาติจะจัดการประชุมระดับสูงว่าด้วย MDGs ในเดือนกันยายน จึงเรียกร้องให้หุ้นส่วนของ ASEM ใช้โอกาสนี้เพื่อทำงานร่วมกันให้บรรลุผลตามเป้าหมายของ MDGs โดยสมบูรณ์ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในส่วนที่เกี่ยวข้องกับการขจัดความยากจน

๑๖. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เห็นพ้องร่วมกันว่าประชาคมระหว่างประเทศควรปล่อยให้ปัจจัยแวดล้อมภายนอก ได้เข้ามาช่วยลดปัญหาความยากจนและพัฒนาประเทศกำลังพัฒนาเพื่อให้บรรลุเป้าหมายของ MDGs และเรียกร้องให้ประเทศที่พัฒนาแล้วดำเนินการโดยเร่งด่วน ในอันที่จะปฏิบัติตามพันธกรณีของตนในการเพิ่ม

ความช่วยเหลือเพื่อการพัฒนาอย่างเป็นทางการ (Official Development Assistance – ODA) เป็นร้อยละ ๐.๗ ให้เพิ่มเป็นรายได้มวลรวมของประเทศ

๑๗. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักถึงความผันผวนของตลาดการเงินและการคลังระหว่างประเทศ และวิกฤตการณ์อสังหาริมทรัพย์คุณภาพต่ำ (sub prime) จึงขอเรียกร้องให้หุ้นส่วนของ ASEM เพิ่มการเจรจาและความร่วมมือในเรื่องนโยบายการเงินและการคลัง เพื่อร่วมกันรักษาเสถียรภาพของตลาดการเงินและการคลังในภูมิภาค นอกจากนี้ ยังแสดงความยินดีต่อความพยายามของรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังของประเทศในภูมิภาคเอเชียและยุโรปในการกำหนดแนวทางที่เป็นรูปธรรมของการส่งเสริมความร่วมมือระหว่างสองภูมิภาค ซึ่งรวมถึงการปฏิบัติตามแผนความร่วมมือด้านเศรษฐกิจและการคลังเทียนจิน (Tianjin Initiative on Closer ASEM Economic and Financial Cooperation) อย่างต่อเนื่อง และการจัดตั้งกลไกการเจรจาฉุกเฉินเมื่อเกิดความไม่แน่นอนทางเศรษฐกิจและการคลัง สมาชิกรัฐสภาจากประเทศสมาชิก ASEP ชื่นชมความพยายามของประเทศสมาชิกในภูมิภาคเอเชียในการส่งเสริมการรวมกลุ่มทางการคลังและการเงิน อันได้แก่ การริเริ่มตามแนวทางเชียงใหม่ การริเริ่มตลาดพันธบัตรเอเชีย และกองทุนพันธบัตรเอเชีย

๑๘. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP แสดงความยินดีต่อการมีส่วนร่วมของประชาคมเศรษฐกิจเอเชียและยุโรป ในกระบวนการของ ASEM และย้ำถึงบทบาทของเวทีเจรจาภาคธุรกิจเอเชีย-ยุโรปที่จะเป็นสะพานเชื่อมให้เกิดการติดต่อที่ใกล้ชิดของประชาคมเศรษฐกิจที่เป็นหุ้นส่วนของ ASEM และเป็นเวทีแห่งการปฏิสัมพันธ์ระหว่างรัฐบาลกับภาคธุรกิจ อีกทั้งเรียกร้องให้หุ้นส่วน ASEM นำข้อเสนอจากเวทีเจรจาภาคธุรกิจไปปฏิบัติให้มากยิ่งขึ้น

๑๙. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เน้นย้ำความสำคัญของความร่วมมือทางการค้าที่ใกล้ชิดยิ่งขึ้น ในภาคการบริการและ SMEs อีกทั้งเรียกร้องให้หุ้นส่วน ASEM นำข้อเสนอจากพิธีเปิดการประชุมระดับรัฐมนตรีของ ASEM ว่าด้วย SMEs ที่จัดขึ้นในเดือนตุลาคม ๒๐๐๗ ไปปฏิบัติ และทำงานร่วมกันในการส่งเสริมการค้าภาคบริการในเอเชียและยุโรป โดยการเสริมสร้างความร่วมมือในรูปของการประชุมและการเจรจาระหว่างบริษัทในภาคส่วนการบริการ รวมถึงให้ความช่วยเหลือในการแสวงหาหุ้นส่วนและโอกาสทางธุรกิจ

๒๐. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ยืนยันว่ากรอบอนุสัญญาสหประชาชาติว่าด้วยการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ (United Nations Framework Convention on Climate Change – UNFCCC) และพิธีสารเกียวโต (Kyoto Protocol) เป็นแนวทางที่สอดคล้องกับเป้าหมายของความร่วมมือระหว่างประเทศในการแก้ปัญหาการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ อีกทั้งเรียกร้องให้สมาชิก ASEM รักษาบทบัญญัติและหลักการต่าง ๆ ของอนุสัญญา โดยเฉพาะอย่างยิ่งหลักการร่วมที่จำแนกความรับผิดชอบไปตามกรณี โดยขอให้พยายามอย่างเต็มที่ในการนำอนุสัญญาไปปฏิบัติต่อเนื่องในลักษณะความร่วมมือระยะยาวตั้งแต่ปัจจุบันไปจนถึงปี ๒๐๑๒ สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ยังรับทราบถึงหลักฐานทางวิทยาศาสตร์ที่บ่งชี้ว่าการกระทำของมนุษย์ มีผลให้เกิดภาวะโลกร้อน และรับทราบ

หลักฐานที่ว่าระบบต่าง ๆ ของธรรมชาติได้รับผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ อันเนื่องมาจากการปล่อยก๊าซคาร์บอนจากโรงงานอุตสาหกรรม รวมทั้งผลกระทบที่จะเกิดขึ้นจากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศ ต่อการดำเนินการตามเป้าหมายการพัฒนาแห่งสหัสวรรษ สมาชิกรัฐสภาใน ASEP จึงขอเรียกร้องให้สมาชิก ASEM ทำงานอย่างใกล้ชิดในการเตรียมการสำหรับการประชุมของสหประชาชาติว่าด้วยสภาพภูมิอากาศ (United Nations Climate Conference) ที่จะจัดขึ้นในปี ๒๐๐๙ เพื่อให้การประชุมบรรลุผลสำเร็จที่เป็นรูปแบบ

๒๑. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ยังตระหนักถึงความสำคัญที่เพิ่มมากขึ้นของความมั่นคงทางพลังงานและการพัฒนาอย่างยั่งยืน รวมทั้งความจำเป็นในการร่วมมือกันของประชาคมระหว่างประเทศต่อประเด็นดังกล่าว ทั้งนี้ นโยบายด้านความมั่นคงทางพลังงานควรคำนึงถึงบริบทของการพัฒนาอย่างยั่งยืน และเพิ่มบทบาทในความร่วมมือระหว่างภูมิภาคเอเชียและยุโรป ทั้งนี้ พลังงานสำคัญต่อการขนส่งและสร้างกำลังบำรุงระหว่างภูมิภาคและความร่วมมือดังกล่าวจะช่วยเพิ่มเส้นทางเชื่อมต่อกันพื้นดินและทะเลระหว่างเอเชียและยุโรป

๒๒. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักถึงความเป็นไปได้ที่การเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศจะส่งผลให้เกิดภัยพิบัติทางธรรมชาติ จึงเห็นพ้องกันว่าความจำเป็นที่ทุกประเทศจะต้องเพิ่มความพยายามในการเตรียมความพร้อมที่จะป้องกันภัยพิบัติทางธรรมชาติ รวมทั้งยินดีสนับสนุนแผนป้องกันภัยพิบัติทางธรรมชาติดังกล่าว รวมทั้งเห็นประโยชน์ของการแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญในสาขาดังกล่าว

การรักษาความแตกต่างทางวัฒนธรรมและส่งเสริมการหารือระหว่างอารยธรรม

๒๓. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักว่าโลกาภิวัตน์นำมาทั้งโอกาสที่เพิ่มขึ้นในการแลกเปลี่ยนและปฏิสัมพันธ์กันระหว่างวัฒนธรรม อารยธรรม และศาสนา ในขณะที่เดียวกันก็นำมาซึ่งความไม่สมดุลของการพัฒนาและการกระจายผลประโยชน์ที่ไม่ทั่วถึง ความลำเอียง ความไม่เข้าใจกัน การขาดความอดทนอดกลั้น การเผชิญหน้า รวมทั้งความขัดแย้งระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรมยังคงเป็นสิ่งท้าทายต่อภูมิปัญญาและอารยธรรมของมนุษย์ จึงมีความจำเป็นเร่งด่วนที่จะต้องส่งเสริมการเจรจาหารือระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรมในมิติทางการเมืองให้มีความแข็งแกร่งมากขึ้น

๒๔. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ย้ำถึงพันธสัญญาในการปฏิบัติอย่างสอดคล้องกัน และการส่งเสริมให้มีการหารือระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรมอย่างต่อเนื่อง การพัฒนาปฏิสัมพันธ์และความสมานฉันท์ระหว่างศาสนา กลุ่มชาติพันธุ์ และอุดมการณ์ที่แตกต่างกัน การส่งเสริมความร่วมมือระดับภูมิภาคและนานาชาติให้แข็งแกร่ง และการสร้างโลกแห่งสันติภาพและความผสมกลมกลืน

๒๕. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เน้นย้ำให้สมาชิก ASEM ผสานวัฒนธรรมและอารยธรรมโบราณของตะวันตกและตะวันออกไว้ด้วยกัน ทั้งนี้ ความแตกต่างทางวัฒนธรรมเป็นลักษณะเฉพาะของภูมิภาคนี้ และเป็นรากฐานสำคัญต่อความร่วมมือและการแลกเปลี่ยนกันระหว่างเอเชียและยุโรป และย้ำถึงความจำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องให้ความเคารพในความแตกต่างทางวัฒนธรรม และเรียกร้องให้มีการอยู่ร่วมกันด้วยความเข้าใจ ขันติธรรม ความเคารพต่อกัน และความปรองดอง ในความหลากหลายของระบบสังคม เส้นทางการพัฒนา และวัฒนธรรม

๒๖. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ย้ำถึงบทบาทในเชิงบวกของการหารือระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรมต่อการบรรเทาความยากจน พัทภัยสิ่งแวดล้อม และส่งเสริมการพัฒนาทางเศรษฐกิจที่ยั่งยืน และต่อความมั่นคงของภูมิภาค จึงเรียกร้องให้สมาชิก ASEM ส่งเสริมธรรมาภิบาลและหลักการแห่งกฎหมาย และทำงานเพื่อนำไปสู่การอยู่ร่วมกันอย่างสมานฉันท์ ความเสมอภาค ความเคารพซึ่งกันและกัน ตลอดจนการพัฒนาความร่วมมือกันระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรมที่แตกต่าง รวมทั้งส่งเสริมให้มีการหารือที่มีผลในทางปฏิบัติให้เกิดขึ้นในชีวิตประจำวัน

๒๗. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ย้ำถึงการต่อต้านลัทธิก่อการร้าย และรับเป็นพันธกรณีในการส่งเสริมให้มีการแก้ไขปัญหาความขัดแย้งโดยสันติวิธีและมีประสิทธิผล การป้องกันและต่อสู้กับการก่อการร้ายทุกรูปแบบ การขัดขวางการใช้กำลังโดยแอบอ้างศาสนา ความเชื่อ และอุดมการณ์ รวมทั้งต่อต้านความพยายามในการสร้างความขัดแย้งบนความแตกต่างทางวัฒนธรรม เชื้อชาติ และค่านิยมในเอเชีย ยุโรป และทุกภาคของโลก

๒๘. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP รับทราบความพยายามของ ASEM ในการส่งเสริมการหารือระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม และแสดงความยินดีต่อผลลัพธ์เชิงบวกจากที่ประชุม ASEM ว่าด้วยวัฒนธรรมและอารยธรรม รวมทั้งการหารือระหว่างความเชื่อ ตลอดจนการแลกเปลี่ยนด้านวัฒนธรรมซึ่งมูลนิธิเอเชีย-ยุโรป สนับสนุนทางการเงินให้จัดขึ้นบ่อยครั้ง ทั้งยังชื่นชมบทบาทขององค์กรนอกภาครัฐ (NGOs) และภาคประชาสังคม ในการหารือเชิงลึกระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม

๒๙. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เน้นถึงความสำคัญของการศึกษาในการเสริมสร้างการแลกเปลี่ยนระหว่างวัฒนธรรม และการหารือระหว่างอารยธรรม โดยเรียกร้องให้สมาชิก ASEM ร่วมรับเป็นธุระในความร่วมมือทางด้านการศึกษาและการแลกเปลี่ยนทางวิชาการในแนวทางที่แข็งแกร่งกว่าเดิม และอำนวยความสะดวกไปสู่ประชาชน โดยเฉพาะอย่างยิ่งคือเยาวชน เพื่อให้พวกเขาซาบซึ้งและเคารพวัฒนธรรมและอารยธรรมที่แตกต่างออกไป ตลอดจนเข้าใจว่าวัฒนธรรมต่างๆ สามารถรังสรรค์อารยธรรม

๓๐. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP กระตุ้นให้ ASEM ทวีความพยายามในการพัฒนาแผนปฏิบัติการที่เป็นรูปธรรมและเล็งผลเลิศ ในการสานต่อโครงการแลกเปลี่ยนเยาวชนและมืออาชีพรุ่นเยาว์ ตามที่ได้มีการกล่าวไว้ในการประชุม ASEP ครั้งที่แล้ว

๓๑. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ย้ำถึงบทบาทอันสำคัญของสื่อ อันหมายรวมถึงอินเทอร์เน็ต ในการเคารพความหลากหลายและความแตกต่างทางวัฒนธรรม และในการสร้างเสริมความเข้าใจและขันติธรรมระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม การสร้างสัมพันธ์ภาพระหว่างความเป็นมิตรและความไว้เนื้อเชื่อใจกันระหว่างประเทศและประชาชน โดยกระตุ้นให้สมาชิก ASEM ทั้งหมด สร้างหลักประกันความเปิดกว้างและเสรีภาพของสื่อ ตามบทบัญญัติทางกฎหมายของชาติ และย้ำถึงหลักการว่าด้วยความเป็นธรรมในการนำเสนอของสื่อ

๓๒. โดยที่เป็นวาระครบรอบ ๖๐ ปี แห่งปฏิญญาสากลว่าด้วยสิทธิมนุษยชน สมาชิกรัฐสภาใน ASEP จึงให้คำมั่นที่จะยึดถือวัตถุประสงค์และหลักการที่ระบุอยู่ในปฏิญญาดังกล่าว และเรียกร้องให้สมาชิก ASEM เคารพในสิทธิมนุษยชน และเสรีภาพขั้นพื้นฐานของทุกคน โดยปราศจากการแบ่งแยกในทุกรูปแบบ ไม่ว่าจะเป็นด้วยเชื้อชาติ สีผิว เพศ ภาษา ศาสนา หรืออื่นๆ

๓๓. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ตระหนักถึงความทุ่มเทของประเทศที่เกี่ยวข้อง องค์กรระดับภูมิภาค และองค์กรระดับนานาชาติต่างๆ ในการส่งเสริมให้มีการหารือระหว่างวัฒนธรรมและอารยธรรม ซึ่งรวมถึง Global Agenda for Dialogue among Civilizations แนวคิดจาก UNSG Alliance of Civilizations การประกาศปี European Year of Intercultural Dialogue ปฏิญญาสากลว่าด้วยความหลากหลายทางวัฒนธรรมขององค์การ UNESCO รวมทั้งการประกาศปีแห่งการหารือระหว่างอารยธรรมขององค์การสหประชาชาติ (United Nations Year of Dialogue among Civilizations) และพร้อมรับการนำมาตรการต่างๆ จากกิจกรรมเหล่านั้นมาปฏิบัติให้บังเกิดผลในทางสังคม สื่อ การศึกษา และเยาวชน

การเสริมสร้างความเป็นหุ้นส่วนระหว่างเอเชียและยุโรปให้แข็งแกร่ง

๓๔. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP ได้แลกเปลี่ยนทัศนะกันว่าทศวรรษที่สองของ ASEM เป็นช่วงเวลาอันสำคัญในการดำเนินกระบวนการของ ASEM เชิงลึก และเรียกร้องให้สมาชิก ASEM สานต่อ การหารือและความร่วมมือในด้านการเมือง เศรษฐกิจ สังคม และวัฒนธรรมให้ก้าวหน้าต่อไป เพื่อที่ประชาชนของเอเชียและยุโรปจะได้รับประโยชน์มากยิ่งขึ้นจากความร่วมมือนั้น สมาชิกรัฐสภาใน ASEP สนับสนุนมาตรการของ ASEM ที่จะยกระดับบทบาทและอิทธิพลของ ASEM เพื่อให้ได้มาซึ่งความยอมรับ และการสนับสนุนจากสาธารณชนให้กว้างขวางยิ่งขึ้น

๓๕. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เล็งเห็นความจำเป็นอย่างยิ่งยวดในการสร้างสัมพันธภาพที่สนิทแนบแน่นกว่าเดิมระหว่าง ASEP และ ASEM และย้ำถึงความพร้อมที่จะช่วยให้กิจการของ ASEM มีความคืบหน้า

๓๖. ผู้แทนทุกคนที่มาประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป (ASEP) ครั้งที่ ๕ ขอแสดงความขอบคุณต่อ ฯพณฯ นายอู๋ ปิ่งกั๋ว และสภาประชาชนแห่งชาติ สาธารณรัฐประชาชนจีน ในการรับเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมในครั้งนี้

๓๗. สมาชิกรัฐสภาใน ASEP เห็นพ้องกันที่จะจัดการประชุมความเป็นหุ้นส่วนของรัฐสภาเอเชียและยุโรป ครั้งที่ ๖ ในปี ค.ศ. ๒๐๑๐ ณ ราชาอาณาจักรเบลเยียม และรอคอยที่จะได้พบกันอีกครั้งหนึ่งในอีกสองปีข้างหน้า

นางสาวศิริวศา เทศดมทรัพย์
ผู้อำนวยการกลุ่มงานกิจการพิเศษ
สำนักองค์การรัฐสภาระหว่างประเทศ
ผู้จัดทำ

นายกรัณ จันทจรส์วัฒน์
เจ้าหน้าที่วิเทศสัมพันธ์ ๕
กลุ่มงานกิจการพิเศษ
ผู้จัดทำ